

# Avertisseur de monoxyde de carbone

## Guide de l'utilisateur

**Modèle : KN-COB-DP2CA (900-0263CO-CA)**



Enfichable alimenté en c.a. avec pile de secours d'AA

**ATTENTION : Veuillez accorder quelques minutes à la lecture complète de ce guide de l'utilisateur que l'on doit conserver pour consultation future et transmettre à tout propriétaire ultérieur.**

# Quoi faire quand l'avertisseur retentit!

## Utilisation d'un avertisseur de monoxyde de carbone



**AVERTISSEMENT :** L'activation de l'avertisseur de CO indique la présence de monoxyde de carbone (CO), qui peut vous tuer.

Si l'avertisseur émet 4 bips rapides, 5 secondes d'arrêt :

- 1) Cherchez immédiatement une source d'air frais, à l'extérieur ou près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Comptez les personnes pour vous assurer que personne ne manque. Ne revenez pas sur les lieux et n'écartez-vous pas de la porte ou de la fenêtre ouverte jusqu'à que les services d'urgence soient sur place, que les lieux aient été aérés et que votre avertisseur soit dans sa position normale.
- 2) Appelez les services d'urgence (services d'incendie ou 911);

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :

**Ne réactivez jamais l'avertisseur de CO tant que la situation n'a pas été corrigée. N'ignorez jamais la sonnerie de l'alarme.**

**Si l'avertisseur retentit, il suffit d'appuyer sur le bouton d'essai / remise en marche pour l'arrêter. Si la présence de CO qui a provoqué l'alerte pour la première fois se poursuit, l'avertisseur va se réactiver. Si l'avertisseur retentit à nouveau dans moins de six minutes, c'est qu'il détecte de fortes concentrations de CO qui peuvent créer rapidement une situation dangereuse.**

## Bienvenue

**Remarque : À plusieurs reprises dans ce Guide de l'utilisateur, nous parlerons de CO au lieu de monoxyde de carbone.**

L'avertisseur de monoxyde de carbone (CO) de Kidde est un élément important du plan de sécurité de votre maison. Il a été conçu et mis à l'essai pour détecter l'accumulation de CO dans un milieu résidentiel. Votre avertisseur doit être utilisé spécialement à la maison. En tant que propriétaire d'un avertisseur de CO, vous devez connaître certains éléments fondamentaux pour votre protection.

Nombreux sont ceux qui pensent que les avertisseurs de CO fonctionnent comme les avertisseurs de fumée. Comme les avertisseurs de fumée, les avertisseurs de CO contrôlent l'air dans votre maison et font entendre une alarme forte pour vous avertir d'un problème. On intervient différemment selon qu'il s'agit d'un avertisseur de fumée ou de CO. Cela vient de ce qu'un feu de maison et un problème de CO sont deux situations distinctement différentes. Si votre avertisseur de fumée devait se déclencher, vous seriez capable de juger rapidement du niveau du danger dans lequel vous vous trouvez en exerçant tous vos sens. Vous pouvez voir et sentir la fumée, sentir la chaleur, voir et probablement entendre le feu qui se consume. Vous pouvez également voir rapidement si votre avertisseur de fumée se déclenche dans une situation normale. Parce que vos sens de la vue, de l'odorat, de l'ouïe et du toucher vous donnent des informations, vous pouvez juger presque instantanément quelles sont les mesures à prendre si vous entendez votre avertisseur de fumée.

Le CO est un gaz invisible, inodore, insipide et non irritant, complètement indétectable par vos sens. C'est pourquoi il est important pour votre sécurité d'avoir un avertisseur de CO.

## Énoncés de mesures de précaution importantes

**IMPORTANT : Cet avertisseur de monoxyde de carbone est conçu pour détecter le monoxyde de carbone de TOUTE source de combustion. Il n'est PAS conçu pour détecter la fumée, le feu ni tout autre gaz.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Les avertisseurs de monoxyde de carbone ne sont pas des avertisseurs de fumée. Cet avertisseur de monoxyde de carbone ne remplace pas l'installation et l'utilisation d'un nombre approprié d'avertisseurs de fumée dans votre maison.**

Cet avertisseur de monoxyde de carbone ne détecte pas la fumée, le feu ni tout gaz toxique autre que le monoxyde de carbone même si celui-ci peut être produit par un incendie. Pour cette raison, vous devez installer des avertisseurs de fumée pour donner une alarme rapide d'un incendie et pour vous protéger vous-même et votre famille contre l'incendie et les dangers qui y sont associés.

**⚠ ATTENTION : Cet avertisseur n'indiquera que la présence de monoxyde de carbone au détecteur. Le monoxyde de carbone peut être présent à d'autres endroits.**

## Énoncés de mesures de précaution importantes

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce produit est prévu pour être utilisé dans des lieux ordinaires à l'intérieur des demeures. Il n'est pas conçu pour mesurer la conformité à des normes commerciales et industrielles.

L'utilisation de cet appareil ne remplace pas la bonne installation, la bonne utilisation et le bon entretien des appareils de chauffage au mazout comprenant un système de ventilation et d'évacuation approprié. Il n'empêche pas le CO de se produire et ne peut pas non plus résoudre un problème de CO existant.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce dispositif est conçu pour protéger les personnes contre les effets aigus de l'exposition au monoxyde de carbone. Il peut ne pas protéger entièrement les personnes présentant des états pathologiques particuliers. En cas de doute, consulter un médecin.

Les personnes présentant des problèmes de santé peuvent envisager d'utiliser les dispositifs d'avertissement qui émettent des signaux sonores et visuels en cas de concentrations de monoxyde de carbone inférieures à 30 ppm.

Cet avertisseur de monoxyde de carbone demande une alimentation continue en électricité. Il ne fonctionne pas sans électricité. Des modèles sans pile d'appoint ne fonctionnent pas au cours d'une panne d'électricité.

Cet avertisseur n'a pas été étudié pour la détection du monoxyde de carbone dont la concentration est inférieure à 70 ppm.

## Contenu de ce Guide de l'utilisateur

1. Renseignements sur le monoxyde de carbone
2. Caractéristiques et fiche technique de l'article
3. Emplacement
4. Instructions d'installation
5. Caractéristiques de fonctionnement
6. Fonctions de l'avertisseur
7. Entretien
8. Garantie limitée

# 1. Renseignements sur le monoxyde de carbone

## Renseignements généraux sur le monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être fatal quand on l'inhale. Le CO empêche le sang de transporter l'oxygène.

Examinez périodiquement le Guide de l'utilisateur et discutez de la procédure d'urgence de votre avertisseur de CO avec tous les membres de votre famille. N'ignorez jamais une alarme de CO. Un avertisseur précis indique les concentrations potentiellement dangereuses de CO. Les avertisseurs de CO sont conçus pour vous avertir de la présence de CO avant une urgence, avant que la plupart des gens ne présentent des symptômes d'intoxication au CO, en vous donnant suffisamment de temps pour résoudre calmement le problème.

Déterminez si quiconque dans la maison présente des symptômes d'intoxication au CO. De nombreux cas d'intoxication au CO déclarés indiquent que si les victimes sont conscientes de leurs malaises, elles sont si désorientées qu'elles sont incapables de réagir et de quitter les lieux ou d'appeler à l'aide. De plus, les jeunes enfants et les animaux domestiques peuvent être les premiers touchés. On doit prendre des précautions supplémentaires pour protéger les personnes à haut risque d'une exposition au CO parce ce qu'elles peuvent ressentir les effets du CO à des concentrations qui ne touchent pas généralement un adulte en bonne santé.

## Symptômes d'intoxication au CO

Les symptômes courants suivants sont associés à l'intoxication au CO et doivent être discutés avec TOUS les membres de la famille.

### Exposition légère :

Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme les symptômes de la « grippe »).

### Exposition moyenne :

Céphalées pulsatiles, somnolence, confusion, fréquence cardiaque rapide.

### Exposition extrême :

Perte de connaissance, convulsions, défaillance cardiorespiratoire, mort.

Si vous présentez des symptômes d'intoxication même légers au CO, consultez votre médecin immédiatement.

## Sources possibles de monoxyde de carbone

Dans la maison, les appareils utilisés pour le chauffage et la cuisine sont les sources les plus vraisemblables de CO. Les véhicules dont le moteur tourne dans des garages attenants peuvent également produire des concentrations dangereuses de CO.

# 1. Renseignements sur le monoxyde de carbone

Le CO peut être produit par la combustion de combustibles fossiles, comme l'essence, le propane, le gaz naturel, le mazout et le bois. Il peut être produit par un appareil au mazout qui fonctionne mal, qui est mal installé ou mal ventilé, comme :

- Automobiles, fournaies, cuisinières ou fours à gaz, sécheuses à gaz, chauffe-eau, radiateurs portatifs et générateurs au mazout, foyers, poêles à bois et certains chauffe-piscines.
- Cheminées ou conduits de fumée obstrués, refoulement de l'air et changements de la pression d'air, tuyaux de ventilation corrodés ou débranchés, échangeurs de fournaise desserrés ou fissurés.
- Véhicules et autres moteurs à combustion fonctionnant dans un garage ou dans un abri d'auto fermé attenant à la maison ou près de celle-ci.
- Charbon de bois se consumant ou combustible dans les grils et barbecues portatifs dans un espace clos.

## Conditions qui peuvent produire du monoxyde de carbone

Les conditions suivantes peuvent résulter en des situations de CO transitoires :

- Un très grand déversement ou une ventilation inverse des appareils au mazout provoqués par des conditions extérieures ambiantes comme la direction du vent et/ou sa vitesse, y compris les fortes rafales, de l'air lourd dans les conduites d'évacuation (air froid/humide avec périodes prolongées entre les cycles).
- Une pression négative attribuable à l'utilisation de ventilateurs d'extraction.
- Le fonctionnement simultané de plusieurs appareils au mazout dans un espace d'air interne limité.
- Des raccords de tuyaux de ventilation desserrés par les vibrations des sécheuses, fournaies ou chauffe-eau.
- Des obstructions dans les tuyaux d'évacuation ou les tuyaux d'évacuation de conception non standard qui peuvent amplifier les situations mentionnées ci-dessus.
- Le fonctionnement prolongé des dispositifs au mazout sans ventilation (cuisinière, four, foyer, etc.).
- Les inversions de température qui peuvent piéger le gaz de combustion près du sol.
- Un véhicule tournant au ralenti dans un garage ouvert ou fermé ou près d'une maison.

Par mesure de sécurité, prenez connaissance des sources éventuelles de CO dans votre maison. Maintenez les appareils au mazout et leur cheminées et tuyaux de ventilation en bon état de fonctionnement.

# 1. Renseignements sur le monoxyde de carbone

Apprenez à reconnaître les premiers symptômes d'une exposition et si vous suspectez une intoxication au CO, sortez à l'air frais et demandez une aide d'urgence. Votre première ligne de défense est une inspection annuelle et un entretien régulier de vos appareils. Communiquez avec un entrepreneur agréé ou appelez votre compagnie d'électricité locale pour obtenir de l'aide.

## **Information About Carbon Monoxide Alarms – What They Can and Cannot Do:**

Les avertisseurs de CO indiquent rapidement la présence de CO, généralement avant qu'un adulte en bonne santé ne présente des symptômes. Cet avertissement rapide est possible seulement si votre avertisseur de CO est situé, installé et entretenu comme on le décrit dans ce guide.

Comme le monoxyde de carbone est un poison cumulatif, des expositions de longue durée à de faibles concentrations ainsi que des expositions de courte durée à de fortes concentrations peuvent provoquer des symptômes. Cet instrument Kidde a un avertisseur pondéré dans le temps – plus la concentration de CO présent est élevée et plus tôt l'avertisseur est déclenché. Cet avertisseur de CO ne peut vous avertir que de la présence de CO.

Il n'empêche pas le CO de se produire et ne peut pas non plus résoudre un problème existant relatif au CO. Si votre dispositif est déclenché et que vous avez prévu une ventilation en laissant les fenêtres et les portes ouvertes, l'accumulation de CO peut s'être dissipée avant que l'aide n'intervienne. Bien que votre problème puisse sembler résolu temporairement, il est crucial que l'on détermine la source de CO et que l'on exécute les réparations appropriées.

L'avertisseur de CO est conçu pour servir de contrôleur; il n'est pas conçu pour être utilisé comme dispositif de test de courte durée pour effectuer une vérification rapide de la présence de CO.

Cet avertisseur de CO a des limites. Comme de nombreux autres dispositifs électroniques, les avertisseurs de CO ne sont pas infaillibles. Les avertisseurs de CO ont une durée de vie limitée. Vous devez vérifier votre avertisseur de CO une fois par semaine car il pourrait tomber en panne n'importe quand.

Si votre avertisseur de CO ne peut pas être testé correctement ou si son test d'autodiagnostic révèle un dysfonctionnement, faites remplacer immédiatement le dispositif. Cet avertisseur ne contrôle pas les concentrations de CO quand il est dans un état d'erreur.

Les avertisseurs de CO ne peuvent que détecter le CO qui les atteint. Il est possible que le CO soit présent ailleurs sans atteindre l'avertisseur. La vitesse du CO pour atteindre l'avertisseur peut être influencée par :

- les portes ou autres obstructions
- l'air frais provenant d'un dispositif de ventilation, d'une fenêtre ouverte ou d'une autre source
- la présence de CO à un étage de la maison n'atteint pas l'avertisseur de CO d'un autre étage (par exemple, du CO au sous-sol peut ne pas atteindre un avertisseur au deuxième étage, près des chambres à coucher)

## 1. Renseignements sur le monoxyde de carbone

C'est pourquoi nous vous recommandons de prévoir une protection intégrale en installant un avertisseur de CO à chaque étage de la maison. Veuillez lire attentivement toutes les informations sur la bonne installation de cet avertisseur de CO.

On ne doit pas utiliser les avertisseurs de CO pour détecter la présence de combustibles comme le gaz naturel (méthane), le propane, le butane ou d'autres gaz combustibles.

## 2. Caractéristiques et fiche technique de l'article

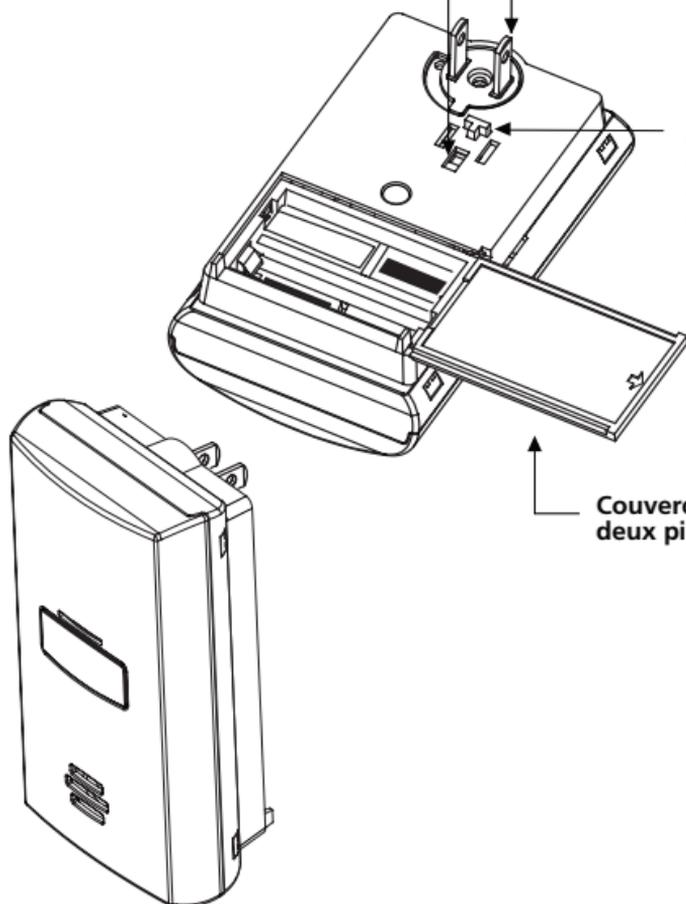
**KN-COB-DP2CA**

Glissière d'activation de la fonction d'inviolabilité

Prise CA tournante

Interrupteur d'activation de la fonction d'inviolabilité  
(voir les fonctions normales)

Couvercle de deux piles AA



## 2. Caractéristiques et fiche technique de l'article

### **Avertissement de pile faible**

Lorsqu'il n'y a pas de pile ou lorsqu'une pile est faible, l'appareil « émettra une alerte sonore » toutes les 60 secondes pour signaler que les piles doivent être remplacées.

### **LES PILES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES IMMÉDIATEMENT!**

#### **Commande Hush<sup>MD</sup> pile faible**

Quand on doit remplacer la pile, l'appareil émet un avertissement de pile faible. La fonction Hush<sup>MD</sup> pile faible vous permet d'appuyer sur le bouton de l'avertisseur et d'invalider le « pépiement » pour une période aléatoire allant jusqu'à 12 heures. Ceci vous donne le temps de remplacer la pile à un moment plus convenable sans pour autant sacrifier votre sécurité en débranchant l'avertisseur de la prise. Au cours de cette période Hush<sup>MD</sup> pile faible, votre avertisseur contrôle le CO.

#### **Fonction inviolabilité**

L'inviolabilité est une fonction optionnelle qui N'A PAS BESOIN D'ÊTRE activée pour le bon fonctionnement de l'avertisseur de CO. La fonction d'inviolabilité consiste en un signal sonore de 85 dB indiquant que l'appareil a été débranché ou que la fiche s'est desserrée dans la prise. CETTE FONCTION, À L'ORIGINE DÉSACTIVÉE À L'USINE, DOIT ÊTRE ACTIVÉE LORSQU'ON DÉSIRE S'EN SERVIR. Activation de la fonction d'inviolabilité : déplacez la glissière d'activation de la fonction d'inviolabilité à la position « ON (marche) ». Une fois l'activation terminée, une temporisation de deux minutes après alimentation électrique vous donne suffisamment de temps pour brancher l'appareil après l'activation des piles. Cette fonction est automatiquement désactivée lorsque la tension de la pile atteint une valeur déclenchant un retentissement d'avertissement de pile faible. En appuyant sur le bouton essai/réarmement, on neutralise l'alarme anti-inviolabilité de 85 dB pendant deux minutes, ce qui donne suffisamment de temps pour changer les piles sans que l'alarme se déclenche. Pour désactiver la fonction d'inviolabilité, enfoncez l'interrupteur d'activation de cette fonction et déplacez la glissière d'activation à la position « OFF » (arrêt).

#### **Avis de fin de vie**

IMPORTANT : dix (10) ans après la première mise sous tension de l'appareil, cette alarme retentit deux fois toutes les 30 secondes, indiquant qu'il est temps de remplacer l'avertisseur.

## 2. Caractéristiques et fiche technique de l'article

Arrêt d'alarme (« Hush<sup>MD</sup> ») de fin de vie. Ce modèle possède un arrêt d'alarme (« Hush<sup>MD</sup> ») de fin de vie, qui vous permet de désactiver les alertes sonores durant 3 jours en appuyant sur le bouton essai/réarmement de l'avertisseur. Cela vous donne la possibilité de remplacer l'avertisseur à un moment plus propice tout en continuant à bénéficier d'une protection. Les deux retentissements se reproduisent tous les 3 jours et il y a possibilité de remise à zéro durant 30 jours au total. Au bout de 30 jours, il n'est plus possible de mettre fin au signal de fin de vie. Il vous faut remplacer l'avertisseur.

Durant cette période d'arrêt d'alarme (« Hush<sup>MD</sup> ») de fin de vie, votre avertisseur surveille le CO.

Afin de vous aider à déterminer la date de remplacement de l'avertisseur, on a apposé une étiquette sur le côté de l'avertisseur. Indiquer la date de remplacement (dix ans après la mise en marche) à l'aide d'un marqueur à encre indélébile sur cette étiquette.

### Température :

Plage de fonctionnement : 4,4 °C (40 °F) à 37,8 °C (100 °F)

### Humidité :

Plage de fonctionnement : 10 à 95 % (sans condensation)

### Avertisseur sonore :

Avertisseur à pulsation 85+ dB à 10 pi à 3,4 ± 0,5 KHz

### Capteur :

Électrochimique

### Alimentation :

120 V CA, 60 Hz, 90 mA max., alimentation auxiliaire à piles AA

### Durées de réponse de l'avertisseur :

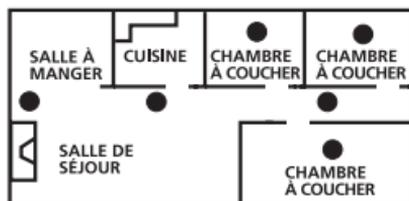
70 ppm = 60 à 240 min., 150 ppm = 10 à 50 min., 400 ppm = 4 à 15 min.

## 3. Emplacement

### Emplacements recommandés

On doit monter les avertisseurs de CO dans les chambres et les salles de séjour ou à proximité de celles-ci. On recommande de placer un avertisseur de CO Kidde à chaque étage de votre maison.

Quand vous choisissez l'emplacement de l'avertisseur, assurez-vous de bien entendre l'alarme depuis toutes les pièces où l'on dort. Si vous n'installez qu'un avertisseur de CO dans votre maison, installez-le près des chambres à coucher mais pas dans le sous-sol ni la chaufferie.



Emplacements recommandés

## 3. Emplacement

### Emplacements à éviter

**IMPORTANT:** Un mauvais emplacement peut nuire aux composants électroniques sensibles de cet avertisseur. Pour éviter d'endommager l'avertisseur, pour obtenir un fonctionnement optimum et pour empêcher les détections intempestives et inutiles :

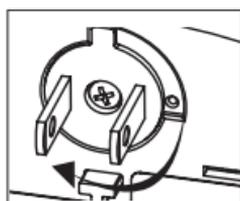
- N'installez pas l'avertisseur dans les cuisines, garages ou chaufferies qui peuvent exposer le capteur à des substances susceptibles de l'endommager ou de le contaminer.
- N'installez pas l'avertisseur à des endroits où la température est inférieure à 4,4 °C (40 °F) ou supérieure à 37,8 °C (100 °F) comme les vides sanitaires, les greniers, vérandas et garages.
- N'installez pas l'avertisseur à moins de 5 pi des appareils de chauffage ou de cuisson. (Kidde recommande 15 pi pour empêcher les alarmes intempestives).
- N'installez pas l'avertisseur près des événements, des conduits de fumée, des cheminées ou des sorties de ventilation, forcée ou non.
- N'installez pas l'avertisseur près des ventilateurs de plafond, des portes, des fenêtres ou des zones directement exposées aux intempéries.
- N'installez pas l'avertisseur dans des espaces d'air mort comme au sommet des plafonds à voûte ou des toits à pignon où le CO ne peut pas atteindre le capteur suffisamment tôt pour qu'un avertissement rapide soit donné.
- N'installez pas l'avertisseur cet avertisseur à proximité des grosses batteries à charge profonde. Les grosses batteries créent des émissions qui peuvent provoquer le déclenchement de l'avertisseur avec des performances moins qu'optimales.
- N'obstruez pas les événements qui se trouvent sur l'avertisseur. Ne placez pas l'avertisseur aux endroits où les rideaux, les meubles ou autres objets obstruent la circulation d'air aux événements.
- N'installez pas l'avertisseur sur une prise commandée par un interrupteur ou un gradateur.
- Il est interdit aux enfants de manipuler l'avertisseur de CO. Assurez-vous que la fonction d'inviolabilité a été activée lorsque l'avertisseur de CO se trouve à la portée des enfants.

## 4. Instructions d'installation

### Installation de votre avertisseur

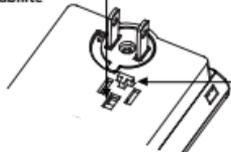
#### Avertisseur sur prise directe :

1. Choisissez une prise standard à 120 V, non commandée par un interrupteur, pour y brancher l'avertisseur.
2. Inscrivez la date d'installation en y ajoutant 10 ans sur l'autocollant apposé sur l'avertisseur de CO.
3. Si la prise est montée de côté (horizontale), faites tourner les broches plates CA.
4. Si désiré, activez la fonction d'inviolabilité en déplaçant la glissière correspondante à la position « ON » (marche). La fonction d'inviolabilité déclenche un signal sonore de 85 dB dans le cas où l'appareil a été débranché ou que la fiche s'est desserrée dans la prise. (Reportez-vous aux détails sur la fonction inviolabilité dans la section « Caractéristiques et fiche technique de l'article ».)
5. Activez la pile de secours en tirant sur la languette jaune.
6. Branchez l'avertisseur dans la prise.



FICHE DIRECTE  
TOURNANT À 90°

Glissière d'activation de  
la fonction d'inviolabilité



Interrupteur d'activation  
de la fonction d'inviolabilité

## 5. Fonctions de l'avertisseur

### Indicateur de monoxyde de carbone

Quand il détecte une concentration dangereuse de CO, l'instrument émet une alarme forte. La configuration de l'avertisseur est de 4 bips rapides suivis de 5 secondes de silence. Le cycle se répète tant que la concentration de CO est dangereuse. La DEL rouge de l'avertisseur clignote de la même façon.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ce modèle demeure en mode alarme, lorsqu'il fonctionne sur pile, tant que la concentration en CO est dangereuse.

## 6. Caractéristiques de fonctionnement

### Lorsque vous mettez l'avertisseur sous tension la première fois :

L'alarme retentit brièvement, puis la DEL verte Marche s'allume. Cela signifie que l'avertisseur de CO reçoit du courant électrique et que le circuit d'alarme fonctionne.

Dans quelques minutes, votre avertisseur de monoxyde de carbone va se mettre à surveiller la concentration en CO, et ce, tant qu'il sera alimenté en courant électrique ou jusqu'à ce que la fonction fin de vie soit activée.

### En cas de perte d'alimentation électrique CA de l'avertisseur de CO :

Si vous avez installé deux bonnes piles AA, l'avertisseur passe automatiquement en mode d'alimentation par piles de secours et la DEL verte clignote toutes les 60 secondes environ. L'unité continue à fonctionner normalement et à détecter le CO.

Sur rétablissement de l'alimentation CA, l'avertisseur repasse automatiquement en mode de fonctionnement normal et la DEL verte demeure allumée.

## 6. Caractéristiques de fonctionnement

**En cas de débranchement de l'avertisseur de CO :** Si la fonction d'inviolabilité est activée (« ON ») et que l'appareil est débranché, il émet un signal de tonalité constante jusqu'à ce qu'une pile soit retirée, que la fonction d'inviolabilité soit désactivée ou que l'appareil soit rebranché dans la prise murale. Si la fonction d'inviolabilité est désactivée (« OFF ») et que l'appareil est débranché, il fonctionne uniquement comme s'il était alimenté par pile de secours. Rebranchez l'appareil aussitôt que possible dans une prise de courant CA.

Observez régulièrement l'avertisseur de CO afin de s'assurer que la DEL verte Marche est allumée, indice d'un fonctionnement normal.

Si la DEL verte Marche n'est pas allumée, débrancher l'avertisseur de CO, puis rebranchez-le. Cela permet de réinitialiser l'avertisseur en vue de sa remise en marche. Si la DEL verte Marche ne s'allume pas, votre avertisseur de CO peut être défectueux.

**Mémoire des évènements :** Lorsque l'appareil a détecté une concentration en CO supérieure ou égale à 100 ppm, la DEL verte clignote toutes les 10 secondes. En appuyant sur le bouton d'essai, on efface la mémoire des événements et on déclenche la séquence d'essai.

**Lorsque l'avertisseur de CO détecte une erreur :** Lorsqu'il s'agit d'une erreur ou d'un défaut interne, l'appareil émet un bip toutes les 30 secondes, accompagné d'un clignotement de la DEL rouge. Si l'erreur demeure, remplacez l'avertisseur de CO immédiatement. Dans ce cas, l'appareil ne réagit pas à la présence de CO.

Le tableau suivant décrit la portée de l'alarme sonore et les mesures à prendre recommandées

### Caractéristiques de fonctionnement et d'avertisseur

Fonction	Affichage ACL	Déclenchement de l'alarme	État de l'instrument	Recommandation
Fonctionnement normal	La DEL verte reste constamment allumée	Aucune	Fonctionnement c.a. normal (pas de détection de CO) avec une bonne pile	Aucune
Normal Operation	La DEL verte clignote toutes les 60 secondes.	Aucune	Fonctionnement c.c. normal DC sur piles d'appoint	Vérifier que l'alimentation c.a. est rétablie dès que possible pour conserver la pile. Remplacez les piles.
Avertisseur de monoxyde de carbone	La DEL rouge clignote avec bips	4 bips rapides, 5 secondes de silence, répétition	État de l'avertisseur. Concentrations dangereuses de CO détectées.	Voir « Que faire quand l'avertisseur se déclenche » (à l'intérieur du couvercle avant)
Pile faible	La DEL rouge clignote toutes les 60 s	Un bip rapide toutes les 60 secondes	Alimentation c.a. et pile faible ou manquante	Installez ou remplacez deux piles d'AA.
Erreur / avertisseur de service	Les DEL rouge clignote toutes les 30 secondes	Un bip rapide toutes les 30 secondes	L'instrument est en condition d'erreur	Remplacer les piles. En présence d'un affichage « Err » continu, c'est qu'il y a eu dysfonctionnement de l'appareil. Remplacez immédiatement. L'appareil ne réagit pas à la présence de CO. réagit pas à la présence de CO.
Erreur	DEL rouge continuellement allumée	Avertisseur constant	Pile très faible ou mauvais fonctionnement de l'instrument	

## Caractéristiques de fonctionnement et d'avertisseur

Fonction	Affichage ACL	Déclenchement de l'alarme	État de l'instrument	Recommandation
Fonction Normal test/ remise en marche	La DEL rouge clignote avec bips	4 bips rapides, 5 secondes de silence, répétés une fois	Fonctionnement normal quand on appuie sur le bouton d'essai / remise en marche	CO non détecté. Alarme en vue d'un essai seulement.
Mémoire des événements	La DEL verte clignote toutes les 10 secondes.	Aucune	Concentration de CO supérieure ou égale à 100 ppm détectée antérieurement.	Appuyez sur le bouton pour réinitialiser et tester l'appareil.
Fonction d'inviolabilité	La DEL rouge reste constamment allumée.	Alarme continue (au bout de 2 minutes).	Fonction d'inviolabilité activée.	Branchez l'appareil dans une prise CA. Désactivez la fonction le cas échéant. (Reportez-vous à la section 2)
Indicateur de fin de durée de vie	La DEL rouge clignote deux fois toutes les 30 secondes	Le dispositif émet 2 bips toutes les 30 secondes	Fin de durée de vie	Remplacez immédiatement le dispositif. Le dispositif ne détecte pas le CO

## 7. Entretien

**REMARQUE :** Cet appareil est scellé. Le couvercle ne peut pas être enlevé.

**En raison du bruit fort de l'alarme, nous vous recommandons de placer vos doigts sur l'ouverture de l'émetteur quand vous testez votre avertisseur.**

 **ATTENTION :** Une exposition continue aux niveaux sonores élevés de cet avertisseur pendant une période prolongée peut provoquer une perte auditive.

### Tests

Pour tester l'avertisseur, appuyez sur le bouton d'essai / remise en marche. Si l'instrument fonctionne bien, on entend 4 bips rapides, suivis de 5 secondes de silence puis 4 bips rapides. Remarquez que la DEL rouge Alarme clignote lorsque l'appareil déclenche une alarme. L'avertisseur revient en mode de surveillance du monoxyde de carbone.

### Remplacement de la pile

 **AVERTISSEMENT :** Lorsque vous essayez l'avertisseur et qu'il ne fonctionne pas tel que décrit, faites-le remplacer immédiatement.

**Remarque :** Cet avertisseur de CO n'est pas alimenté par pile.

Cependant, il est muni de 2 piles de secours AA – les 2 piles de secours AA assurent une alimentation électrique à court terme pendant une panne de courant.

Lorsque les piles sont installées, retirez le couvercle du compartiment en le faisant glisser dans le sens des flèches. Enlevez la pile et remplacez-la par deux piles alcalines de rechange approuvées :

- Energizer E91
- Duracell MN1500, MX1500

## 7. Entretien

On peut acheter ces piles à l'endroit où l'on a acheté l'avertisseur ou dans une quincaillerie.

**REMARQUE : N'utilisez pas de piles au lithium dans cet appareil.**

**IMPORTANT :** Une exposition constante à une forte ou faible humidité peut réduire la durée de vie des piles. Une bonne mesure de sécurité est de remplacer la pile au moins une fois par an ou en quand on change l'heure pour économiser la lumière du jour.

Après avoir installé ou remplacé la pile, replacez votre avertisseur. Testez votre avertisseur à l'aide du bouton essai/réarmement et vérifiez que la DEL verte Marche est allumée.

### Recommandations d'entretien

Pour conserver votre avertisseur en bon état de fonctionnement, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Testez l'avertisseur une fois par semaine en appuyant sur le bouton d'essai / remise en marche.
- Passez l'aspirateur sur le boîtier de l'avertisseur une fois par mois pour enlever la poussière accumulée.
- N'utilisez jamais des détergents ou des solvants pour nettoyer l'avertisseur. Les produits chimiques peuvent endommager le détecteur de façon permanente ou temporaire.
- Évitez de pulvériser des rafraîchisseurs d'air, des fixatifs pour cheveux, de la peinture ou autres aérosols près de l'avertisseur.
- Ne peignez pas l'instrument. La peinture peut boucher les événements et empêcher le capteur de fonctionner normalement.

Éloignez l'avertisseur de CO pour empêcher les dommages ou la contamination du capteur avant d'exécuter les tâches suivantes :

- la teinture ou le décapage des planchers ou des meubles, peinture ou papier peint
- l'utilisation d'aérosols ou d'adhésifs

**⚠ AVERTISSEMENT :** Remplacez l'avertisseur de CO le plus tôt possible pour assurer une protection continue.

On donne ci-après une liste de substances qui, à forte teneur, peuvent endommager le capteur ou entraîner des relevés temporaires qui ne sont pas du CO :

- Éthylène, éthanol, alcool, iso-propanol, benzène, toluène, acétate d'éthyle, hydrogène, sulfure d'hydrogène et anhydride sulfureux et dioxyde de soufre.
- De plus, la plupart des pulvérisateurs, des produits à base d'alcool, peinture, diluant, solvant, adhésif, fixatif pour cheveux, lotion après rasage, parfum, échappement des automobiles (de démarrage à froid) et certains agents nettoyants.

## 8. Garantie limitée

### Garantie limitée de dix ans

Si après avoir examiné ce guide, il vous semble que votre avertisseur est défectueux d'une façon ou d'une autre, ne pas détraquer l'avertisseur. Dans de nombreux cas, la façon la plus rapide de remplacer votre avertisseur est de le ramener au magasin où il a été acheté. Vous pouvez également le retourner pour entretien à Kidde. Si vous avez des questions, appelez le service à la clientèle Kidde au 1-800-880-6788.

Kidde garantit que l'avertisseur fermé (sans les piles) sera exempt de défauts au point de vue matériaux et main-d'oeuvre dans des conditions normales d'utilisation pour une période de dix ans à partir de la date d'achat. L'obligation de Kidde en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de l'avertisseur ou de toute partie de celui-ci que nous trouvons défectueux au point de vue matériau, main-d'oeuvre ou conception, gratuitement, en envoyant l'avertisseur avec la preuve d'achat, frais de poste et de retour prépayés à : Kidde Canada Inc., P.O. Box 40, Apsley, ON K0L 1A0.

Cette garantie ne s'appliquera pas à cet avertisseur s'il a été endommagé, modifié, maltraité ou transformé après la date d'achat ou s'il ne fonctionne pas en raison d'une mauvais entretien ou d'un courant c.c. inapproprié. Toute garantie implicite s'appliquant à cette vente et notamment les garanties de description, de commercialisation et d'aptitude à l'emploi particulier est limitée au cours de la période de garantie ci-avant. Le fabricant ne doit en aucun cas être tenu responsable de la perte de jouissance de ce produit ou de tout dommage indirect, spécial, accidentel ou des coûts ou frais engagés par le client ou tout autre utilisateur de ce produit, que ce soit en raison d'une rupture de contrat, négligence, responsabilité délictuelle ou autre. Le fabricant n'aura aucune responsabilité en cas de blessures ou de dommages matériels ou de tout dommage spécial, consécutif de quelque sorte que ce soit résultant d'une fuite de gaz, d'un feu ou d'une explosion.

Comme certaines provinces ne prévoient pas de limites relatives à la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages incidentiels ou consécutifs, les limites ou exclusions ci-avant peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie donne les droits particuliers mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. La garantie ci-avant ne peut pas être transformée sauf par écrit signé par les parties aux présentes.

**IMPORTANT : Ne pas retirer le couvercle arrière. S'il est retiré, la garantie est annulée.** Votre avertisseur de monoxyde de carbone Kidde ne remplace pas une assurance biens, invalidité, vie ou autre. Vous avez la responsabilité de contracter une assurance. Consulter votre agent d'assurance.



Kidde Canada Inc., P.O. Box 40, Apsley, ON K0L1A0

*QUESTIONS OU DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES*

Appeler notre service à la clientèle au **1-800-880-6788** ou visiter  
notre site web à **www.kiddecanada.com**

Fabriqué en Chine